

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), az **FMC-Agro Hungary Kft.** (1027 Budapest, Ganz utca 16.) ügyfélnek a **Refine 50 SX gyomirtó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t:**

Az engedélyező hatóság a **Refine 50 SX gyomirtó permetezőszert** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló *02.5/120/1/2009.MgSzHK NÉBIH* számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint:

#### **m ó d o s í t j a:**

*I. Az engedélyokirat 1. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- |  |  |
|--|--|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                        | <b>02.5/120/1/2009. MgSzHK</b>                               |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Refine 50 SX</b>  |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2022. június 30.</b>                                      |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>FMC-Agro Hungary Kft.</b><br>1027 Budapest, Ganz utca 16. |
| <b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | <b>-</b>   |

*II. Az engedélyokirat 2. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

**2. A növényvédő szer adatai:**

- |   |  |
|---|--|
| <b>2.1. Növényvédő szer gyártója:</b>     | <b>FMC International Switzerland Sàrl</b><br>Quai de l'Île 13, CH-1204 Genf<br>Svájc               |
| <b>2.2. Növényvédő szer rendeltetése:</b> | <b>gyomirtó permetezőszert</b>   |
| <b>2.3. Növényvédő szer formulációja:</b> | <b>vízoldható granulátum (SG)</b>  |
| <b>2.4. Növényvédő szer összetétele:</b>  |  |
| <b>2.4.1. Hatóanyag</b>                   | <b>ISO név</b>   |
|   | <b>tifenzulfuron-metil</b>   |
| <b>CAS szám</b>                           | <b>79277-27-3</b>  |
| <b>IUPAC név</b>                          | <b>metil 3-(4-metoxi-6-metil-1,3,5-triazin-2-il-<br/>karbamoil-szulfamoil) tiofén-2-karboxilát</b> |
| <b>tiszta hatóanyag részaránya</b>        | <b>500 g/kg</b>  |

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Az engedély módosítási eljárás díja 25.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak címezve a határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2018. május 18.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából:

**Jordán László**

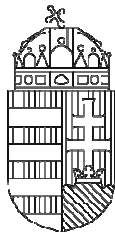
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél – jelen határozat szerinti engedélytulajdonos (*FMC-Agro Hungary Kft.*)
2. Korábbi engedélytulajdonos (*DuPont Magyarország Kft.*)
3. Irattár

(143/2018.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

---

---

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. Engedélyokirat száma: **02.5/120/1/2009. MgSzHK**
- 1.2. Növényvédő szer neve: **Refine 50 SX**
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége: **2022. június 30.**
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa: **FMC-Agro Hungary Kft.**  
1027 Budapest, Ganz utca 16.
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője: **-**

### 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. Növényvédő szer gyártója: **FMC International Switzerland Sàrl**  
Quai de l'Île 13, CH-1204 Genf  
Svájc
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése: **gyomirtó permetezőszer**
- 2.3. Növényvédő szer formulációja: **vízoldható granulátum (SG)**
- 2.4. Növényvédő szer összetétele:
- 2.4.1. Hatóanyag *ISO név* **tifenzulfuron-metil**
- CAS szám* **79277-27-3**
- IUPAC név* **metil 3-(4-metoxi-6-metil-1,3,5-triazin-2-ilkarbamoil-szulfamoil) tiofén-2-karboxilát**
- tiszta hatóanyag részaránya* **500 g/kg**

### 3. Az előírt minőségi követelmények:

- 3.1. Hatóanyag tartalom
- 3.1.1. **tifenzulfuron-metil (HPLC)** **50,0± 2,5 % (m/m)**
- 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok: **Meg kell feleljen az „SG” formuláció FAO követelményeinek**
- 3.2.1. Nedves szitamaradék (MT 185) **<2 % (75 µm szitán)**
- 3.2.2. Oldat stabilitás (MT 184) **kiválás <2 %**
- 3.2.3. Habképződés (MT 47,2) **<60 cm<sup>3</sup> (1 perc után)**

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

Kultúra	Károsító	Kezelések maximális száma	Kijuttatáshoz szükséges szer (g/ha) víz (l/ha) mennyisége		Kezelési fenostádium
<b>kukorica (takarmány)</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	15–22,5	200-300	BBCH 14-15
<b>szója</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	10-15	200-300	BBCH 12-14
<b>lucerna</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	30	200-300	nyugalmi időszak
<b>rét, legelő</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	22,5-30	200-300	gyomok 2-6 levelek

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**Kukoricában** a kezelést a kukorica 2-5 leveles fejlettségekor kell elvégezni. A legjobb hatást a gyomok 2-4 leveles fenológiai állapotában lehet elérni. A készítmény a következő gyomnövények ellen hatékony: *Abutilon theophrasti*, *Amaranthus spp.*, *Ambrosia elatior*, *Atriplex patula*, *Datura spp.*, *Galeopsis spp.*, *Helianthus annuus*-árvakelésű napraforgó, *Hibiscus trionum*, *Polygonum spp.*, *Raphanus raphanistrum*, *Rumex spp.*, *Sinapis arvensis*, *Xanthium spp.*

A hatás nem ionos nedvesítő szer (Trend 90) hozzáadásával fokozható, ennek a 15 g/ha-os mennyiség alkalmazásánál van fokozott jelentősége. Száraz időjárás esetén a nedvesítő szer hozzáadása elősegíti a gyomirtó szer felszívódását, ill. hatáskifejtését az arra érzékeny gyomnövények esetében. Hatáskiegészítésre tankkeverék formájában kombinálható a kukoricában engedélyezett terbutilazin hatóanyagot tartalmazó gyomirtó szerekkel.

A hektáronként alkalmazható terbutilazin hatóanyag nem haladhatja meg a 750 g-ot. Az engedélyezettnél magasabb dózis, vagy a nem megfelelő fenológiai állapotban végzett kezelés a kukoricát károsíthatja. A készítmény a talajban nem perzisztens, így a vetésváltást nem zavarja.

**Szójában** a kezelést az első hármasan összetett valódi levelének megjelenésétől a kultúrnövény 10-15 cm-es fejlettségéig kell elvégezni. A magról kelő kétszikű gyomfajok 2-4 valódi leveles korukban a legérzékenyebbek a készítményre. A szer esetenként enyhe növekedésbeli depressziót, levélsárgulást okozhat, de ezeket a tüneteket a szója maradéktalanul kinövi. A gyomirtó hatás fokozására a készítményhez Trend 90 nedvesítőszer hozzáadása szükséges 0,1 %-os koncentrációban. 25 5C fok feletti hőmérsékleten, stresszhelyzetben lévő szójában a fokozott fitotoxicitási veszély miatt a kezelés nem ajánlott.

**Lucernában** a készítmény második éves lucerna gyomirtására alkalmazható. A kezelést a kultúrnövény nyugalmi időszakában kell elvégezni, késő ősszel, vagy kora tavasszal. Megkésztett kezelés esetén a készítmény az új sarjakat károsíthatja. A gyomirtó hatás fokozására a készítményhez Trend 90 nedvesítőszer hozzáadása szükséges 0,1 %-os koncentrációban.

**Réten és legelőterületen** a készítményt kora tavasszal kell kijuttatni, a magról kelő kétszikű gyomnövények 2-6 leveles állapotában. A gyomirtó hatás Trend 90 (0,05%) hozzáadásával fokozható.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD <sub>50</sub> értéke (patkányon):	>5000 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	kifejezetten veszélyes
Méhveszélyesség:	nem jelölésköteles
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram



Figyelmeztetés:

Figyelem

### Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

<b>H400</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.*
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

### Kiegészítő veszélyességi információ:

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

\* Címkén nem feltüntetendő adat

### 5.2. Különleges S-mondatok:

<b>SP1</b>	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
<b>SPe 1</b>	A talaj élő szervezeteinek védelme érdekében ezt, vagy tifenszulfuron-metil és/vagy tribenuron-metil hatóanyagot tartalmazó bármilyen más készítményt ne használja ugyanazon a területen évente egynél többször! (Maximum 19,98 g tifenszulfuron-metil/ha/év)

**SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon (Aranyféle kötöttség,  $K_A < 30$ ), valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!

**SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

### 5.3. Várakozási idők:

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
kukorica (takarmány)	rendeltetésszerű felhasználás esetén előírása nem szükséges (90 nap)
szójabab	rendeltetésszerű felhasználás esetén előírása nem szükséges (90 nap)
lucerna, rét, legelő	28 nap legeltetési tilalom

### 5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:

5.4.1. Egyéni védőfelszerelés:

*Előkészítőknak és kijuttatóknak:* növényvédelmi védőruha, védőkalap, védőkesztyű, arcvédő vagy védőszemüveg, védőlábbeli.

Munka közben többszöri kézmosás, munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás, alsó-és felsőruha váltása szükséges.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd a helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.4.2. Elsősegélynyújtás:

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel meg kell tisztítani. A beszennyeződött ruhát, lábbelit azonnal le kell vetni. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy-két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

### 5.5. Egyéb környezetvédelmi előírások:

Az előírt kockázat csökkentő intézkedésen kívül egyéb korlátozás nem szükséges.

## 6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:

6.1. A kiszerelés térfogata/tömege: 100 g

6.2. A csomagolóanyag anyaga: műanyag HDPE palack

## 7. A növényvédő szer eltarthatósága:

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

**8. Forgalmazási kategória: I.**

Budapest, 2018. május 18.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából:

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*